

Legal translation - Cotranslations

WHO?

Clara Bao Rivas and Tania Carril, two freelance translators working under the name Cotranslations, because that is what our method is all about: offering collaborative language services.



CLARA BAO RIVAS

English and French into Spanish and Galician
Degree in Translation and Interpreting - UVigo
Master in Literary and Audiovisual Translation - UPF

TANIA CARRIL

English and Portuguese into Spanish and Galician
Degree in Translation and Interpreting - UVigo
Master in Translation and New Technologies - UIMP
English>Spanish sworn translator and interpreter



WHY?

Legal and administrative translation is a complex discipline that requires experienced professionals such as ourselves, who have an eye for detail and the necessary linguistic and legal knowledge to translate texts without ambiguities or contradictions.

We also provide English>Spanish sworn translations, which means we can give our translations the same legal validity as the original texts.

Since 2015, we have helped companies, individuals and institutions of different nationalities to translate their texts into Spanish and Galician in projects such as:

- Sworn and simple translation of documents for judicial and legislative institutions: judgments, preliminary proceedings, letters rogatory, arrest warrants, requests for obtaining evidence, European investigation orders, etc. (since August 2015).
- Translation of documentation for banking institutions: commercial terms and conditions, statements, account opening documentation, records of movements, etc. (since August 2015).
- Sworn translations for individuals and law firms: academic documents, residence and nationality documents, family and inheritance documents, employment documents and commercial documents (since August 2015).
- Translation of occupational risk prevention and tax return manuals for regional and national governmental institutions (since November 2015).
- Translation of legal bases, terms and conditions and cookie and privacy policies for websites and companies from different industries (since May 2016).
- Translation of purchase agreements and employment contracts for museums and medical and HR companies. (since February 2018).

We also have experience translating service provision contracts and internal regulations for hotel chains, collaboration projects within the European Union and internal documentation for a restaurant group.

HOW?

Do you want to know if we can be of any help? Send an email to

info@cotranslations.com

or call us or send a WhatsApp message to (+34) 626274684 (Tania) and we will be happy to answer your questions and collaborate with you.

We want to be your reliable team.

